****

**ALMANCA YAZILI SINAV SORULARI**

**TÜRKÇE – ALMANCA ÇEVİRİ METNİ**

Beyoğlu için yapılan ‘İstanbul’un kalbi’ benzetmesi boşuna değil… 19. Yüzyılda, Osmanlı

Devletinin ilk batılılaşma hamlesinin merkezi Beyoğlu’ydu. zamanla tarihi kentin sanat, kültür ve eğlence merkezi olarak nam salan Beyoğlu, dönem dönem yasadışı işlerin döndüğü, bakımsız ve tekinsiz bir yer olarak anılsa da kendini yenilemeyi hep bildi.

2000’li yılların başından itibaren peş peşe açılan restoranlar, cafeler, barlar ve kültür sanat mekanlarıyla Beyoğlu her milletten, her şehirden insanla doldu taştı. Beş yıl önce haftasonlarında İstiklal caddesindeki yaya trafiği 3 milyona ulaşıyordu.

Ancak son bir yılda Türkiye’nin turizmdeki büyük kayıplarından İstanbul ve Beyoğlu da payını aldı… İstanbul Kültür ve Turizm Müdürlüğü’nün verilerine göre 2016’da İstanbul’a gelen yabancı turist sayısı, bir önceki yıla göre yüzde 26 düştü. 2015’te İstanbul’u 1.3 milyon Alman turist ziyaret ederken 2016’da bu rakam 1 milyona düştü. Türkiye’ye gelen yabancı ziyaretçi sayısında 2016 yılının Ocak-Kasım döneminde önceki yıla göre yüzde 30,8 oranında bir azalma yaşandı (Kültür ve Turizm Bakanlığı verileri)

Peki Beyoğlu’na çöken ıssızlığım tek sebebi güvenlik kaygısı mı? İstklal Caddesi’nde kepenk indiren 100 yıllık dükkanlar, kitapçılar, sinemalardan sonra global markaların bile burayı terk etmeye başlamasının sebebi nedir?

**ALMANCA - TÜRKÇE ÇEVİRİ METNİ**

Kalligraphie (griechische Bedeutung für “Schönschrift”) ist die Kunst der feinen Handschrift. Dieser Begriff mag sich auf Briefe, Worte, Blaetter oder auch ganze Dokumente beziehen, bei denen aesthetische Prinzipien und ausgebildete Federführung angewandt wurde.

In der islamischen Kultur wird kalligraphisches Schreiben durch Verwendung von breiteckigem Schlifrohr, mit einem Fedekiel oder einer schraeg gehaltener Feder aus Gold erziehlt.

In einem Land, in dem der Islam praktiziert wird, ist Kalligraphie von grosser Bedeutung, da in Islam die Darstellung von Menschen und Tieren nicht gestattet ist.

Das Kopieren des Koran wird als religiöser Akt angesehen und die islamische Kalligraphie

Wird wegen ihrer religiösen Assoziierung besonders geschaetzt.

Die wichtigsten Schriftarten sind:

“Kufi”, ein formeller Stil in einem eckigen Charakter;

“Sülüs”, eine fliesende gewundeten Schrift, die mit abgerundeten Buchstaben geschrieben

wird;

“Divani”, das miestens für Schreiben der Erlassen von Sultan verwendet wurde;

Und “Talk”

Diese Schriftarten klassifizieren sich auch in sich selbst, entsprechend den Plaetzen, wo sie verwendet wurden oder in ihren Grössen.